

| Alcon GLOBAL GRAPHICS                 |  | ARTIST     | REV | REASON FOR CHANGE | DATE     |
|---------------------------------------|--|------------|-----|-------------------|----------|
| FILE NAME: 9005242 I FOR 90_300mL RUS |  | S. Ross    |     | New               | 05/17/10 |
| ARTIST APPROVAL: _____                |  | J. Yonkman | A   | Text Revisions    | 05/27/10 |
| CONCURRER: _____                      |  | C.Herman   | B   | Text Revisions    | 06/08/10 |
| PRINTING COLORS                       |  | S. Ross    | C   | Text Revisions    | 06/10/10 |
| BLACK                                 |  |            |     |                   |          |
| NON-PRINTING COLORS                   |  |            |     |                   |          |
| NOTATIONS-DIE VINYL                   |  |            |     |                   |          |
| PREPRESS USE ONLY                     |  |            |     |                   |          |
| PREPRESS TECH: _____                  |  |            |     |                   |          |
| DATE: _____                           |  |            |     |                   |          |

CORP-000107

| DRAWING INFORMATION |                              |
|---------------------|------------------------------|
| DWG NUMBER:         | L01446C REV: 2               |
| DWG DESC.:          | INSFLAT 3.75" X 12.50"       |
|                     | FOLDED TO 3 3/4" X 1 7/16"   |
| DWG DATE:           | 03-02-2010                   |
| REV DESC.:          | CORRECTED TYPO ON INSERT     |
|                     | TOLERANCE FROM 1/116 TO 1/16 |

UNLESS OTHERWISE SPECIFIED:  
TOLERANCE: ±1/32"

7262

9005242-0410



ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

**ОПТИ-ФРИ® РЕПЛЕНИШ**  
Раствор многофункциональный для хранения контактных линз

Прочтите внимательно и сохраните эту инструкцию для использования в будущем.

Регистрационное Удостоверение №ФСЗ 2009/05850 от 25 декабря 2009 года.

**Описание:**  
Раствор многофункциональный ОПТИ-ФРИ® РЕПЛЕНИШ предназначен для очистки, ополаскивания, дезинфекции, увлажнения и хранения всех типов мягких контактных линз, включая силикон-гидрогелевые.  
В процессе замачивания линз в контейнере с многофункциональным раствором ОПТИ-ФРИ® РЕПЛЕНИШ на них абсорбируется TEARGLYDE® запатентованная увлажняющая система, которая способствует лучшей фиксации слезной пленки на поверхности линзы. TEARGLYDE® создает непрерывный слой влаги между глазом и линзой, дольше поддерживает контактные линзы увлажненными, устраняет небольшой дискомфорт и раздражение, возникающие в процессе использования контактных линз.  
Благодаря TEARGLYDE® многофункциональный раствор ОПТИ-ФРИ® РЕПЛЕНИШ обеспечивает длительный комфорт в течение дня даже для чувствительных глаз. Многофункциональный раствор ОПТИ-ФРИ® РЕПЛЕНИШ содержит ПОЛИКВАД® и АЛДОКС – компоненты, которые уничтожают патогенные микроорганизмы, но являются безопасными для глаз. Цитрат, содержащийся в растворе, удаляет протеиновые отложения на линзах.  
При использовании многофункционального раствора ОПТИ-ФРИ® РЕПЛЕНИШ не требуется применение отдельного ферментного очистителя.  
При использовании многофункционального раствора ОПТИ-ФРИ® РЕПЛЕНИШ не требуется применение физиологического раствора.

**Состав:**  
Раствор многофункциональный ОПТИ-ФРИ® РЕПЛЕНИШ – стерильный, буферный, изотонический водный раствор, содержащий натрия цитрат 0,83%; натрия хлорид 0,1%; натрия борат декагидрат 0,115%; пропиленгликоль 1,0%; компонент С9ЕD3А наноил-этилен-диамино-триуксусную кислоту 0,1% и TETRONIC 1304® 0,1% (TEARGLYDE® запатентованную увлажняющую систему двойного действия); ПОЛИКВАД® 0,001%, АЛДОКС (миростамидопропил диметиламин) 0,0005%; натрия гидроксид и/или хлористоводородную кислоту для доведения pH, воду очищенную.

**Показания к применению:**  
Используется для ежедневной очистки, увлажнения, ополаскивания, удаления протеиновых отложений, химической (не термической!) дезинфекции и хранения всех типов мягких контактных линз, включая силикон-гидрогелевые, в соответствии с рекомендациями специалиста по контактной коррекции.

**Противопоказания:**  
Повышенная индивидуальная чувствительность к компонентам многофункционального раствора ОПТИ-ФРИ® РЕПЛЕНИШ.

**Основные рекомендации:**

- Перед тем как снять или надеть контактные линзы, обязательно вымойте руки.
- Ополаскивайте, очищайте, дезинфицируйте, увлажняйте контактные линзы каждый раз, когда Вы их снимаете.
- Во избежание ошибок, соблюдайте одну и ту же последовательность: всегда сначала берите левую или правую контактную линзу.
- После использования следует вылить раствор из контейнера, ополоснуть контейнер многофункциональным раствором ОПТИ-ФРИ® РЕПЛЕНИШ и дать контейнеру высохнуть. Рекомендуется регулярно менять контейнер для хранения контактных линз.
- При использовании нового контейнера для хранения контактных линз, ополосните его многофункциональным раствором ОПТИ-ФРИ® РЕПЛЕНИШ для удаления загрязнений.

**Указания по очистке, дезинфекции и удалению протеиновых отложений:**  
Ополосните каждую сторону контактной линзы (5 секунд) многофункциональным раствором ОПТИ-ФРИ® РЕПЛЕНИШ. Наполните контейнер для хранения линз свежим многофункциональным раствором ОПТИ-ФРИ® РЕПЛЕНИШ так, чтобы раствор полностью покрывал контактные линзы. Оставьте их в закрытом контейнере на ночь или минимум на 6 часов. После этой процедуры контактные линзы готовы к использованию.  
Если Вы не пользуетесь контактными линзами, Вы можете хранить их в закрытом контейнере до 30 дней. Если контактные линзы хранятся дольше, они должны подвергаться очистке и дезинфекции свежим раствором каждые 30 дней и непосредственно перед использованием.  
Специалист по контактной коррекции может порекомендовать дополнительные средства или меры по уходу за контактными линзами в зависимости от индивидуальных особенностей и режима использования контактных линз. Всегда следуйте советам специалиста по контактной коррекции.  
Если специалист по контактной коррекции порекомендовал дополнительную механическую очистку контактных линз, поместите несколько капель многофункционального раствора ОПТИ-ФРИ® РЕПЛЕНИШ на каждую линзу и мягко потрите в течение нескольких секунд. Затем, следуйте указаниям выше.

FRONT

**Предупреждения:**  
Проблемы, вызванные использованием контактных линз и средств по уходу за ними, могут приводить к серьезным повреждениям глаз.  
Следуйте рекомендациям специалиста по контактной коррекции и инструкциям по правильному использованию контактных линз и применению средств по уходу за контактными линзами, включая контейнер. Повреждения глаз, включающие язвы роговицы, могут развиваться быстро и привести к потере зрения. Не следует продолжать ношение дневных линз ночью, не рекомендуется использовать их во время сна. Клинические исследования показывают, что риск возникновения серьезных побочных реакций в этом случае увеличивается. Линзы, предназначенные для продолжительного ношения, необходимо регулярно снимать для очистки и дезинфекции, а также для замены в соответствии с графиком, рекомендованным специалистом по контактной коррекции. Исследования также показывают, что частота возникновения серьезных побочных реакций выше у людей, использующих линзы продолжительного ношения, по сравнению с людьми, использующими дневные линзы; что риск возникновения серьезных побочных реакций возрастает с увеличением количества дней ношения линз продолжительного использования до снятия их для очистки и дезинфекции или для замены; что частота возникновения побочных реакций у курильщиков выше, чем у некурящих.  
В случае продолжающегося дискомфорта, слезотечения, изменения зрения или покраснения глаз, НЕМЕДЛЕННО снимите контактные линзы и обратитесь к врачу для предупреждения более серьезных последствий. При ношении контактных линз рекомендуется посещать врача два раза в год или чаще, в случае необходимости.

**Меры предосторожности:**

- Всегда используйте только свежий многофункциональный раствор ОПТИ-ФРИ® РЕПЛЕНИШ. Не используйте раствор в контейнере повторно.
- Для хранения контактных линз используйте контейнер производства компании АЛКОН®.
- Чтобы избежать загрязнения, не прикасайтесь к каким-либо поверхностям кончиком капельницы флакона.
- Закрывайте флакон после каждого использования.
- Храните флакон плотно закрытым.
- Не используйте раствор после окончания срока годности, указанного на упаковке.
- Не используйте раствор более 6 месяцев после первого вскрытия флакона.
- Не используйте раствор, если упаковка вскрыта или повреждена.
- Не используйте раствор для термической дезинфекции.

**Побочные эффекты:**  
Раздражение глаз, чувство жжения, зуд, снижение комфорта по сравнению с первым использованием линзы, ощущение дискомфорта и «чувства инородного тела», повышенное слезотечение, выделения из глаз, покраснение глаз, снижение остроты зрения, затуманивание зрения, появление радуги или ореолов вокруг объектов, чувствительность к свету (фотофобия), сухость глаз.  
Если Вы заметили одно или несколько из описанных явлений: Необходимо немедленно снять линзы.  
• Если дискомфорт прошёл или неблагоприятное явление исчезло, внимательно рассмотрите линзу.  
• Если линза повреждена, НЕ используйте эту линзу повторно. Поместите линзу в контейнер для хранения контактных линз и обратитесь к специалисту по контактной коррекции.  
• Если на линзе обнаружено загрязнение, ресница или другое инородное тело, или если неблагоприятное явление исчезло, а линза выглядит неповрежденной, тщательно промойте, увлажните и дезинфицируйте линзу. Затем установите её обратно.  
• Если неблагоприятное явление продолжается, немедленно снимите линзу и обратитесь к врачу.  
Возникновение описанных симптомов может быть проявлением серьезного состояния, такого как инфекция, язва роговицы, неоваскуляризация или ирит. Обратитесь к врачу для незамедлительного выявления причины и назначения соответствующего лечения для предотвращения серьезных повреждений глаз.

**Условия хранения:**  
При комнатной температуре в вертикальном положении, в недоступном для детей месте.

**Упаковка:**  
СТЕРИЛЬНО.  
Раствор многофункциональный ОПТИ-ФРИ® РЕПЛЕНИШ в пластиковых флаконах от 60 мл до 470 мл. По 1 пластиковому флакону с контейнером для хранения контактных линз и с инструкцией по применению помещают в картонную пачку.

**Производитель:**  
«Алкон Лабораториз, Инк.», США  
Alcon Laboratories, Inc.  
6201 South Freeway,  
Fort Worth, Texas 76134, USA

**Владелец регистрации на территории Российской Федерации**  
ООО «Алкон Фармацевтика»  
Адрес компании ООО «Алкон Фармацевтика» и принятия претензий:  
109004, Москва, ул. Николоямская, 54  
Тел. (495) 961-13-33

\* - TETRONIC 1304 – торговая марка корпорации BASF.

© 2010 Alcon, Inc.

Alcon®

BACK